

**JULIE-FRANÇOISE TOLLIVER**  
Associate Professor, English & Comparative Literature  
University of Oklahoma  
[julieftolliver@gmail.com](mailto:julieftolliver@gmail.com)

---

**EDUCATION**

---

<b>Ph.D. in Comparative Literature &amp; Literary Theory</b> University of Pennsylvania	May 2009
<b>M.A. in Comparative Literature &amp; Literary Theory</b> University of Pennsylvania	May 2006
<b>B.A. Summa cum laude</b> Hamilton College, Honors in Comparative Literature and Russian Studies; PBK, PSI	May 2002

---

**AWARDS**

---

**NATIONAL AWARDS**

<b>National Humanities Center Resident Associate</b>	2022–2023
<b>National Endowment for the Humanities Open Book Program Award</b> (\$5,500) <i>For <i>The Quebec Connection</i> (University of Virginia Press, 2020)</i>	Fall 2021
<b>Helen Tartar First Book Subvention Award</b> (\$3,500) <i>For <i>The Quebec Connection</i> (University of Virginia Press, 2020)</i>	Spring 2020
<b>National Endowment for the Humanities Fellowship</b> (\$50,400)	2017–2018

**INTERNAL AWARDS**

<b>University of Houston CLASS Book Completion Award</b> (\$1,120)	Spring 2020
<b>UH Provost's Travel Fund</b> (\$1,100)	Fall 2019
<b>UH Women's, Gender, and Sexuality Studies Travel Grant</b> (\$500)	Fall 2019
<b>UH Provost's Travel Fund</b> (\$1,100)	Spring 2019
<b>UH Provost's Travel Fund</b> (\$1,200)	Spring 2018
<b>UH Provost's Fellowship for Faculty Success Program</b> Program run by the National Center for Faculty Development and Diversity	Summer 2017
<b>UH Global Faculty Development Fund</b> (\$500)	Spring 2017
<b>UH Small Grant</b> (\$5,000)	Spring 2017
<b>U of Pennsylvania Departmental Dissertation Fellowship</b>	2008–2009

**TEACHING AWARDS**

<b>UH Summer Undergraduate Research Fellowship</b> (mentor) Undergraduate student researcher: Emilia Waters	Summer 2022
<b>UH Provost's Undergraduate Research Scholarship</b> (mentor) Undergraduate student researcher: Victoria White	Spring 2022
<b>UH Mellon Research Scholar</b> (mentor) Undergraduate student researcher: Victoria White	Summer 2021
<b>UH Provost's Undergraduate Research Scholarship</b> (mentor) Undergraduate student researcher: Michael Lyn	Spring 2017
<b>U of Pennsylvania Dean's Award for Distinguished Teaching</b>	May 2006

## EMPLOYMENT

---

<b>University of Oklahoma</b>	2022–
Associate Professor, English	
Assistant Director for Grants and Fellowships, Arts and Humanities Forum	
Senior Faculty Fellow for Arts and Humanities Research, Center for Faculty Excellence	
<b>University of Houston</b>	
Associate Professor of French, Department of Modern and Classical Languages	2021–2022
Assistant Professor of French, Department of Modern and Classical Languages	2014–2021
<b>McGill University</b>	
Visiting Scholar	2013–2014
<b>University of Houston</b>	
Instructional Assistant Professor, Department of Modern and Classical Languages	2011–2013
<b>Hamilton College, Clinton, NY</b>	
Visiting Assistant Professor, Departments of French and Comparative Literature	2009–2011
<b>University of Pennsylvania, Philadelphia, PA</b>	
Instructor, Teaching Assistant	2004–2009
Director of “La maison francophone” (residential program)	2008–2009

## PUBLICATIONS

---

### Monograph

2020. *The Quebec Connection: A Poetics of Solidarity in Global Francophone Literatures*. Charlottesville: University of Virginia Press.

- NEH Fellowships Open Book Program (announced Fall 2021)
- Helen Tartar First Book Subvention Award (Spring 2020)
- National Endowment for the Humanities Fellowship (2017-2018)
- Reviewed by Isabelle Fournier in *American Review of Canadian Studies* 51.4 (2021)
- Reviewed by Cameron Cook in *Research in African Literatures* 52.3 (2021)

### Peer-Reviewed Journal Articles

2022. “Out of this World: The Lunar Imaginaries of Cinéma-monde.” *Contemporary French Civilization* 47.1: 89-107. DOI: <https://doi.org/10.3828/cfc.2022.5>
2022. “‘Griffus ou non griffus’: Naming, Baptism, and Global Racialized Capitalism in Césaire’s *La tragédie du roi Christophe*.” *Journal of Postcolonial Writing* 58.4: 482-495. DOI: [10.1080/17449855.2022.2038240](https://doi.org/10.1080/17449855.2022.2038240)
2020. “Writing, Immigration, and Sex in Dany Laferrière and Kim Thúy.” *American Review of Canadian Studies* 50.2: 151-164. DOI: [10.1080/02722011.2020.1773882](https://doi.org/10.1080/02722011.2020.1773882)
2018. “Siting Images, Citing Worlds: Nouri Bouzid’s *Bent Familia* and the Quebec Connection.” *Contemporary French Civilization*, Special Issue *World Cinema and Television “in French.”* Eds. Michael Gott, Leslie Kealhofer-Kemp. 43.1: 73-90. DOI: <https://doi.org/10.3828/cfc.2018.5>
2014. “Césaire/Lumumba: A Season of Solidarity.” *Journal of Postcolonial Writing*, Special Issue *Alternative Solidarities: Black Cultural Alliances During the Cold War*. Eds., Monica Popescu, Cedric Tolliver, Julie-Françoise Tolliver. 50.4: 398-409. DOI: [10.1080/17449855.2014.925692](https://doi.org/10.1080/17449855.2014.925692)
2012. “Reading Albania Reading Chauvet: The Publication History of *Amour, Colère et Folie*.” *Women in French Studies*, Special Issue 4: 228-247. DOI: [10.1353/wfs.2012.0036](https://doi.org/10.1353/wfs.2012.0036)
2009. “Francophone Manifestos: On Solidarity in the French-Speaking World.” *International Journal of Francophone Studies*, Special Issue *Littérature-monde en français: The literary politics of twenty-first-century France*. Ed. Kamal Salhi. Special double-issue volume 12.2/3: 271-287. DOI: <https://doi.org/10.1386/ijfs.12.2-3.271/1>

### Special Issue Editor

2014. *Alternative Solidarities: Black Cultural Alliances During the Cold War*. Eds. Monica Popescu, Cedric Tolliver, Julie-Françoise Tolliver. *Journal of Postcolonial Writing*, Special Issue. 50.4.

### Articles in Edited Volumes

- 2023 (forthcoming). "Around the Fire: Contemporary Québécois cinema and the Endangered Forest." *Quebec Cinema in the 21<sup>st</sup> Century: Transcending the National*. Eds. Michael Gott and Thibaut Schilt.
2021. "Ousmane Sembene's *Borom Sarret* and the Circulation of 'Tractor Art': A Cold War Contestation of Soviet Machine Iconography." *Sites of Contest: Cold War Cultural Diplomacy and the Global South*. Eds. Kerry Bystrom, Monica Popescu, Katie Zien. London: Routledge.
2009. With Hervé Tchumkam. "Désert de le Clézio: Résistance à la mort et refus de la modernité." *La mort dans les littératures africaines*. Ed. Louis Bertin Amougou. Paris: L'Harmattan.

### Book Reviews

2022. Bernadette Desorbay. *Dany Laferrière: La vie à l'œuvre*. In *Bulletin of Francophone Postcolonial Studies*. 12.2/13.1: 15-17.
2019. Laila Amine. *Postcolonial Paris: Fictions of Intimacy in the City of Light*. In *Contemporary French Civilization*. 44.2-3: 281-283.
2010. Madelaine Hron. *Translating Pain: Immigrant Suffering in Literature and Culture*. In *The Slavic and East European Journal*. 54.4: 703-705.

### Translations

2010. Antonioli, Manola. "Virtual Architecture." *The Force of the Virtual: Deleuze, Science and Philosophy*. Ed. Peter Gaffney. Minneapolis: Minnesota UP.
2008. Weissberg, Liliane. "En circulation: Le papier-monnaie comme propagande." *L'argent*. Ed. Sina Vatanpour. Lille 3: Éditions du Conseil Scientifique de l'Université Charles-de-Gaulle.
2006. Améry, Jean. "La Naissance de l'homme enfanté par l'esprit de la violence: Frantz Fanon comme révolutionnaire." With Adrian Daub. *Les Temps Modernes* 635-636.1: 175-189.

### Works in Progress

- "Dedicated Work: Illiteracy Reads Solidarity in Ousmane Sembene's Early Oeuvre." Revising for *Research in African Literature*.
- "The Fire Elsewhere: Flames as Metaphorical Projections of Violence Abroad in Québécois Cinema." Preparing to submit to *French Screen Studies*.
- "Burning History: Fire in North American Literature and Cinema" (two partial chapters: 10,000 words)
1. Fire in a Landscape of Good and Evil: Narratives of Colonization
  2. Off-Screen Burning: The Sociabilities and Solidarities of Contemporary Wildfires
- "Sex and the Other in Francophone Literature" (three chapters written: 27,000 words)
1. The Writer's Body as Sexual Body in Dany Laferrière and Kim Thúy
  2. The Lunar Imaginaries of Sexual Dysphoria in Francophone Cinema
  3. Les Enfants Noirs: Camara Laye, Donat Coste, and Meeting Readerly Expectations of Blackness

### CONFERENCE PRESENTATIONS

---

<b>Cincinnati Conference on Romance and Arabic Literatures</b>	2022
"Out of this World: The Lunar Imaginaries of Cinéma-Monde"	
<b>African Literature Association</b>	2021
"Recuperating Lost Futures Past: Monica Popescu's <i>At Penpoint</i> "	
<b>Association for Canadian Studies in the US, Montreal, QC</b>	2019

“Writing, Immigration, and Sex in Dany Laferrière and Kim Thúy”	
<b>Contemporary French Civilization, Tucson, AZ</b>	2019
“Out of this World: <i>Cinéma-monde</i> and Imaginaries of Outer Space”	
<b>The American Comparative Literature Association, Georgetown, Washington D.C.</b>	2019
“Caveat Lector: Illiteracy Reads Solidarity in Ousmane Sembene’s Early Works”	
<b>The American Comparative Literature Association, UCLA, Los Angeles, CA</b>	2018
“Tongue Ties: A Poetics of Solidarity in Francophone Independence-era Literatures”	
<b>The Modern Language Association Convention, Philadelphia, PA</b>	2017
“How to Translate without Getting Tired: Dany Laferrière and the Politics of Francophone Publication”	
<b>The American Association of Quebec Studies, Portland, ME</b>	2016
“Interlace, Interracial: Hubert Aquin’s <i>Trou de mémoire</i> and the African Geography of Québécois Solidarity”	
<b>World Cinema and Television in French, Cincinnati, OH</b>	2016
“Citing Images, Citing Worlds: Nouri Bouzid’s <i>Bent Familia</i> and the Quebec Connection”	
<b>The American Comparative Literature Association Conference, Toronto, Canada</b>	2013
“Césaire/Lumumba: A Season of Solidarity”	
<b>Francophonies Transocéaniques, Concordia U, Montreal, QC</b>	2011
“Solidarités littéraires francophones”	
<b>Cold War Cultures Conference, U of Texas, Austin</b>	2010
“Political Consciousness as Magic Realism: The Cold War and the Novels of Jacques Stephen Alexis”	
<b>The American Comparative Literature Association Conference, New Orleans, LA</b>	2010
“Jacques Stephen Alexis and the 1960 Sino-Soviet Dispute”	
<b>The Modernist Studies Association Conference, Montreal, Canada</b>	2009
“Literary Political Cosmopolitanism: Jacques Stephen Alexis’s <i>Compère Général Soleil</i> ”	
<b>The American Comparative Literature Association Conference, Cambridge, MA</b>	2009
“Feminist Solidarity: The Story of Marie Vieux Chauvet”	
<b>Littérature-monde: New Wave or New Hype?, Florida State University</b>	2009
Chair of panel “Humanism, Exoticism, and Identity Politics”	
<b>The Modern Language Association Convention, San Francisco, CA</b>	2008
“Francophone Manifestos: On Solidarity in the French-speaking World”	
<b>The American Association of Teachers of French Annual Congress, Belgium</b>	2008
“The ‘ <i>francophonie</i> ’-concept’: Rethinking French-Language Literature in a Transnational Context”	
<b>The Northeast Modern Language Association Convention, Buffalo, NY</b>	2008
“Solidarity of Independence: Transnationality in the Works of Hubert Aquin and Pierre Vallières”	
<b>The Tepoztlán Institute for the Transnational History of the Americas, Mexico</b>	2007
Moderator for panel “Nation, Empire, Globalization”	

#### INVITED TALKS

---

<b>World Affairs Council of Greater Houston</b>	
• “French Canadian Literature and Film”	2018
<b>McGill University, Montreal, Canada</b>	
• “Dedicated Works: Reading Solidarity in the Novels and Films of Ousmane Sembene”	2014
<b>Hamilton College, Clinton, NY</b>	
• “Québécois political identities 1960 to the present”	2010

- Speech to honor Phi Sigma Iota inductees 2010
  - “Bilingualism as a Way of Life: The Role of Translation in Bilingual Canada” 2010
  - “Les jurons québécois: une sacré langue/une langue sacrée” 2009
- University of Pennsylvania**, Philadelphia, PA
- “Medieval Russian Music: Forms and Meanings” 2006

---

### PUBLIC-FACING WRITING

---

#### [Houston Cinema Arts Festival](#)

“A Family Reading of *Cane River*”

---

### SCHOLARLY PROGRAMMING

---

#### **University of Houston**

- Alain Mabankou, author; Workshop and Public Interview 2014
- Ngũgĩ wa Thiong’o, author & scholar; Public Lecture (with English department) 2014
- Fiston Mwanza Mujila, author; Public Lecture 2015
- JD Pluecker, translator; Public Lectures 2015, 2018, 2020, 2021, 2022
- Amanda Rico, scholar; Public Lectures 2019, 2021
- Dan Jackson and Jonathan Hall, filmmakers; Public Lecture 2019

#### **Hamilton College**

- Dr. Page Delano, scholar; Workshop and Public Lecture 2011

---

### TEACHING

---

**University of Houston** (Assistant, Associate professor) 2014–2022

- African Francophone Cinema
- Sex and the Other in French Literature: colonialism, immigration, race
- Practical Translation
- Advanced Translation
- Advanced Grammar and Composition
- Third- and fourth-semester French
- World Cultures through Literature and Art
- The Francophone World
- French in North America
- Postcolonial Francophone Literatures (graduate class)
- Afrofeminism in Francophone Texts (graduate class)

**McGill University** (Visiting Scholar) *No teaching duties associated with affiliation.* 2013–2014

**University of Houston** (Instructional assistant professor) 2011–2013

- First-, second-, third-, and fourth-semester French

**Hamilton College, Clinton, NY** (Visiting assistant professor) 2009–2011

- As Canadian as... Possible: Canadian literatures
- Islands in the Sun: Caribbean literatures

- Resistance and Solidarity: Comparative literatures of solidarity
- Opera
- Introduction to World Literature, from the beginning to the 18<sup>th</sup> century
- Identités québécoises: Québécois literature and culture
- À la découverte de l'Autre: 19<sup>th</sup>- and 20<sup>th</sup>-century French-language literature survey
- Third- and fourth-semester French

**Gregory House, University of Pennsylvania, Philadelphia, PA** 2008–2009

- Director of Modern Language Program “La maison francophone”
- Francophone Film Series, “La maison francophone”

**University of Pennsylvania, Philadelphia, PA** 2004–2009

- Fourth-semester French
- French for “false beginners”
- Second-semester Russian
- Conversational Russian
- Russian Literature After 1870, taught by Peter Steiner
- The Emergence of the Individual, taught by Liliane Weissberg and Maurice Samuels

#### ADVISING

---

##### Principal Advisor

Silvia Romo-Duarte, MA in World Cultures and Literatures, University of Houston 2019  
 “Afrofeminism in Franco-African Cinema: A Study of the Representation of the Black Woman”

##### Secondary Advisor

Elizabeth Higgs, MA in World Cultures and Literatures, University of Houston 2022  
 “Roads to the Self: Unearthing the Foundations of the Road Movie”

Mark Sursavage, PhD in English, University of Houston 2019  
 “Geocriticism and the Production of Literary Space”

Rem Myers, BA in Theater, Hamilton College 2011  
 “Performance and comments on Len Jenkins’ *Poor Folk’s Pleasure*”

Elizabeth Collins, BA Honors in French, Hamilton College 2010  
 “Au-delà de la littérature beur: Faïza Guène et l’intégration littéraire des *invisibles* en France”

Amy Tannenbaum, BA Honors in Comparative Literature, Hamilton College 2010  
 “Fight Back with Words: Writing and Performing Resistance to Violence Against Women”

#### WRITING DEVELOPMENT

---

##### University of Oklahoma

- Grant writing support for miscellaneous arts and humanities faculty applications, including
  - NEH Summer Stipends 2022
  - Spencer Foundation Grant 2022
  - NEH Collaborative Grant 2022
  - Louisville Institute Sabbatical Grant 2022
  - NHPRC-Mellon Grant 2022
  - Tanner Residency 2022
  - SCMLA grant for temporary faculty 2022
  - American Academy of Religion Individual Research Grant 2022

- ACLS fellowship 2022
- AAUW fellowship 2022
- Workshop: External Funding in the Arts and Humanities 2022
- Workshop program: NEH Proposal Writing Cohort 2022-2023

### University of Houston

- Graduate Fellowships Workshop, English Department 2021
- Grants and Fellowships Workshop, English Department 2021
- NEH Grant Writing Workshop Program 2020-2021

## PROFESSIONAL AND INSTITUTIONAL SERVICE

---

### National Service

- Editorial Board member for the American Review of Canadian Studies 2021–2025
- Association for Canadian Studies in the United States 2020–2022
  - Co-chaired section on “Literature, Film, Music and the Arts in French”
- National Endowment for the Humanities 2020
  - Served as peer reviewer evaluating fellowship applications in Comparative Literature, French, and Philosophy
- Women in French mentor 2020–2022
- Peer reviewer for
  - *Interventions* 2022
  - *American Review in Canadian Studies* 2022
  - *Research in African Literatures* 2017
  - *Humanities* 2017

### University of Oklahoma

#### Departmental

- CFE Faculty Writing Coach Search Committee Spring 2023
- Review committee for English Department Undergraduate Essay Awards Fall 2022

#### University-Level

- Review committee for OVPRP Support for Postdoctoral Researchers to Stimulate Research and Creative Activities Fall 2022

### University of Houston

- Helped design new curriculum for Beginner and Intermediate French courses 2022
- Faculty Senate Research & Scholarship Committee 2021–2022
- Chaired committee for department-level Valentini Brady Faculty Research Fund 2018–2022
- Served on committees for college-level Media and Moving Image Initiative 2019–2022
- Designed new curriculum for second-year French courses 2019
- Served on six hiring committees
  - World Cultures & Literatures 2021–2022
  - French 2020–2021
  - French 2016–2017
  - French 2019–2020
  - Chinese Linguistics 2018–2019
  - India Studies 2018–2019
- Served on department-level committee to revise departmental bylaws 2016–2017

- Re-designed second-year oral exam for French Program 2016
- Created and organized *Ambassadeurs français* program 2015
- Introduced film *Bent Familia* in the Modern and Classical Languages' Film Series 2016
- Re-designed second-year oral exam for French Program, including a dedicated Blackboard site for student preparation and with sign-up sheets for random assignation of examiner 2014
- Created Blackboard site for French faculty to share teaching materials 2012
- Designed second-year oral-exam format for French Program 2012
- Introduced film *L'Homme qui crie* in the Modern and Classical Languages' Film Series 2012

### Hamilton College

- Organized and ran field trip to Ottawa for Canadian Literature class 2011
- Organized interdisciplinary discussion, "Toward an International Diaspora: Representations of Race Across Literatures of Different Cultures" 2011
- Participated in faculty action group "Addressing Rape and Assault" 2010–2011
- Organized and ran French department trip to Ottawa 2010
- Helped organize and run the French table 2009–2010

### University of Pennsylvania

- Chaired GET-UP (Graduate Employees Together – University of Pennsylvania) 2006–2007
- Served as president of the Comparative Literature Association of Students 2005–2006
- Coordinated the Comparative Literature Colloquium program 2004–2005
- Co-coordinated the Theorizing lecture series 2004–2005

### LANGUAGES

---

- French and English (native speaker)
- Russian (advanced proficiency)
- German and Spanish (basic reading proficiency)

### PROFESSIONAL ORGANIZATION MEMBERSHIP

---

- American Comparative Literature Association
- Association for Canadian Studies in the United States
- Modern Languages Association
- Women in French